

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De minister bevoegd voor Sociale Zaken en de minister bevoegd voor Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juni 2012.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. L. ONKELINX
De Minister van Pensioenen,
V. VAN QUICKENBORNE

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions et le ministre qui a les Pensions dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juin 2012.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires sociales,
Mme L. ONKELINX
Le Ministre des Pensions,
V. VAN QUICKENBORNE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2012 — 2033

[C — 2012/11273]

3 JULI 2012. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de nadere regels met betrekking tot de werking en de organisatie van de Commissie die de billijke vergoeding bepaalt die verschuldigd is aan de uitvoerende kunstenaars en de producenten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, artikel 42, vierde lid, ingevoegd bij de wet van 31 augustus 1998 en vervangen bij de wet van 22 december 2008, en tiende lid, ingevoegd bij de wet van 31 augustus 1998;

Gelet op advies 42.286/2 van de Raad van State, gegeven op 7 maart 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op advies 51.372/2 van de Raad van State, gegeven op 6 juni 2012, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. De Commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, hierna « de Commissie » genoemd, vergadert telkens de voorzitter er om vraagt of ten minste een beheersvennootschap en een organisatie van hen die de vergoeding verschuldigd er gezamenlijk om vragen.

Deze aanvraag dient steeds per e-mail, per gewone brief of per fax aan de Voorzitter of aan het Secretariaat van de Commissie gericht te worden.

Art. 2. De Voorzitter stelt de agenda van de vergadering op. De uitnodiging en de agenda worden minstens 15 dagen vóór de vergadering per e-mail, per gewone brief of per fax aan de leden verstuurd.

De documenten betreffende de te bespreken agendapunten worden minstens 7 dagen voor de vergadering per e-mail, per gewone brief of per fax aan de leden verstuurd. Niettemin kunnen de documenten later worden medegedeeld en ten laatste bij het begin van de vergadering, met dien verstande dat elk lid in dat geval de verdaging van de studie van deze documenten kan vragen naar de eerstvolgende vergadering.

Art. 3. Nieuwe punten kunnen slechts aan de agenda worden toegevoegd met eenparigheid van de aanwezige of vertegenwoordigde leden.

De agenda kan, in dit geval, van bij het begin van de vergadering worden aangevuld.

Art. 4. Het Secretariaat van de Commissie wordt waargenomen door ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Economie.

Alle briefwisseling dient per e-mail, per gewone brief of per fax gericht te worden aan het Secretariaat van de Commissie. De concrete contactgegevens, alsmede wijzigingen daaraan, worden meegedeeld door het Secretariaat van de Commissie.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2012 — 2033

[C — 2012/11273]

3 JUILLET 2012. — Arrêté royal fixant les modalités de fonctionnement et d'organisation de la Commission fixant la rémunération équitable due aux artistes-interprètes ou exécutants et aux producteurs

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, l'article 42, alinéa 4, inséré par la loi du 31 août 1998, et remplacé par la loi du 22 décembre 2008, et alinéa 10, inséré par la loi du 31 août 1998;

Vu l'avis 42.286/2 du Conseil d'Etat, donné le 7 mars 2007, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu l'avis 51.372/2 du Conseil d'Etat, donné le 6 juin 2012, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. La Commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, dénommée ci-après « la Commission », se réunit soit à l'initiative du président, soit lorsque au moins une société de gestion et une organisation représentant les débiteurs en font conjointement la demande.

La demande doit toujours être adressée par courrier électronique, par courrier ordinaire ou par télécopie au Président ou au Secrétariat de la Commission.

Art. 2. Le Président rédige l'ordre du jour de la réunion. La convocation et l'ordre du jour, sont envoyés par courrier électronique, par courrier ordinaire ou par télécopie aux membres au moins 15 jours avant la réunion.

Les documents concernant les points de l'ordre du jour à discuter sont envoyés aux membres par courrier électronique, par courrier ordinaire ou par télécopie au moins 7 jours avant la réunion. Néanmoins, les documents pourront être communiqués ultérieurement et au plus tard lors de l'ouverture de la réunion, sous réserve pour chaque membre de solliciter alors le report de leur examen lors de la plus prochaine réunion.

Art. 3. De nouveaux points ne peuvent être ajoutés à l'ordre du jour qu'avec l'accord unanime des membres présents ou représentés.

L'ordre du jour est, dans ce cas, complété dès le début de la réunion.

Art. 4. Le Secrétariat de la Commission est assuré par des fonctionnaires du Service public fédéral Economie.

Toute correspondance doit être adressée par courrier électronique, par courrier ordinaire ou par télécopie au Secrétariat de la Commission. Les coordonnées de contact concrètes, ainsi que les modifications de celles-ci, sont communiquées par le Secrétariat de la Commission.

Art. 5. Een proces-verbaal van de vergadering wordt door het Secretariaat aan alle leden van de Commissie per e-mail, per gewone brief of per fax toegezonden. Indien er geen opmerkingen per e-mail, per gewone brief of per fax binnen de 15 dagen na verzending van het proces-verbaal bij het Secretariaat toekomen is het proces-verbaal goedgekeurd.

In geval van opmerkingen worden de delen van het proces-verbaal waarop zij betrekking hebben, besproken en eventueel beslist op de volgende vergadering.

Indien geen volgende vergadering plaatsvindt binnen de 4 maanden, worden de eventuele opmerkingen onder de verantwoordelijkheid van de voorzitter aan het proces-verbaal toegevoegd.

Art. 6. De leden van de Commissie zijn tot discretie verplicht van de stukken, bescheiden en inlichtingen waarvan ze in kennis zijn gesteld binnen het kader van de Commissie of binnen haar gespecialiseerde afdelingen. Ze mogen deze niet aanwenden voor andere doeleinden.

Art. 7. De zittingen van de Commissie zijn niet openbaar. De Commissie kan evenwel eenieder horen waarvan zij de verschijning nuttig acht.

HOOFDSTUK 2. — *Samenstelling, beraadslaging en stemming.*

Art. 8. Iedere organisatie van hen die de vergoeding verschuldigd zijn en elke beheersvennootschap, wijst respectievelijk een effectief lid en een of meer plaatsvervangende leden aan.

Art. 9. De Commissie beslist geldig wanneer de meerderheid van haar leden aanwezig of vertegenwoordigd is en bovendien :

— voor de beheersvennootschappen zowel de uitvoerende kunstenaars als de producenten aanwezig of vertegenwoordigd zijn en

— van de organisaties die de debiteuren vertegenwoordigen ten minste de helft van haar vertegenwoordigers aanwezig of vertegenwoordigd zijn.

Wanneer dit quorum niet bereikt wordt, wordt de Commissie opnieuw samengeroepen; zij beslist dan geldig, ongeacht het aantal en de hoedanigheid van de aanwezige of vertegenwoordigde leden. In dit geval, zijn de in artikel 2 bepaalde termijnen niet van toepassing en kan de vergadering vroeger dan 15 dagen na verzending van de nieuwe uitnodiging plaatsvinden.

Art. 10. Binnen de beheersvennootschappen, worden de stemmen gelijk verdeeld tussen de beheersvennootschappen van producenten en de beheersvennootschappen van uitvoerende kunstenaars.

Teneinde de pariteit van stemgewicht te verzekeren enerzijds tussen de beheersvennootschappen en de organisaties die de debiteuren van de vergoeding vertegenwoordigen en anderzijds tussen de beheersvennootschappen van producenten en de beheersvennootschappen van uitvoerende kunstenaars, wordt het totaal aantal stemmen desgevallend vermenigvuldigd met een coëfficiënt die toelaat dergelijke pariteiten van stemgewicht te verzekeren.

Art. 11. De stemming geschiedt bij handopsteking.

Art. 12. § 1. Alle leden kunnen in persoon of bij volmacht stemmen. De volmacht mag slechts binnen elke paritaire groep geschieden; aldus hetzij binnen de groep der beheersvennootschappen, hetzij binnen de groep der debiteuren.

De volmacht moet op straffe van nietigheid de volgende vermeldingen bevatten :

- a) de agenda, met opgave van de te behandelen onderwerpen;
- b) de instructies voor de uitoefening van het stemrecht ten aanzien van de verschillende onderwerpen van de agenda;
- c) de mededeling hoe de gemachtigde zijn stemrecht zal uitoefenen bij gebreke van instructies van het lid.

Art. 5. Un procès-verbal des réunions est transmis par le Secrétariat à chaque membre de la Commission par courrier électronique, par courrier ordinaire ou par télécopie. Si aucune remarque n'est adressée par courrier électronique, par courrier ordinaire ou par télécopie au Secrétaire dans les 15 jours après l'envoi du procès-verbal, le procès-verbal est approuvé.

En cas de remarques, les points du procès-verbal visés par celles-ci sont débattus et éventuellement tranchés par vote à la réunion suivante.

S'il n'y a pas de réunion ultérieure dans les 4 mois, les observations éventuelles sont ajoutées au procès verbal sous la responsabilité du président.

Art. 6. Les membres de la Commission sont tenus à la discrétion concernant les pièces, documents et informations dont ils ont eu connaissance dans le cadre de la Commission ou de ses sections spécialisées. Ils ne peuvent s'en servir à d'autres fins.

Art. 7. Les séances de la Commission ne sont pas publiques. Toutefois, la Commission peut entendre toute personne dont l'audition lui paraît utile.

CHAPITRE 2. — *Composition, délibération et vote.*

Art. 8. Chaque organisation représentant les débiteurs de la rémunération et chaque société de gestion désigne respectivement un membre effectif et un ou plusieurs membres suppléants.

Art. 9. La Commission décide valablement si la majorité de ses membres est présente ou représentée et en plus :

— si, pour les sociétés de gestion aussi bien les artistes-interprètes que les producteurs sont présents ou représentés et

— si au moins la moitié des organisations représentant les débiteurs de la rémunération est présente ou représentée.

Lorsque ce quorum n'est pas atteint, la Commission est reconvoquée; elle peut alors décider, quel que soit le nombre et la qualité des membres présents ou représentés. En ce cas, les délais prévus à l'article 2 ne sont pas applicables, la réunion pouvant se tenir moins de 15 jours après l'envoi de la nouvelle convocation.

Art. 10. Au sein des sociétés de gestion des droits, les voix sont réparties par moitié entre les sociétés de gestion représentant les producteurs et les sociétés de gestion représentant les artistes-interprètes.

Afin d'assurer la parité de voix entre d'une part, les sociétés de gestion des droits et les organisations représentant les débiteurs de la rémunération et, d'autre part, entre les sociétés de gestion représentant les producteurs et les sociétés de gestion représentant les artistes-interprètes, le total du nombre de voix est, le cas échéant, multiplié par un coefficient permettant d'assurer de telles parités de voix.

Art. 11. Le vote s'effectue à main levée.

Art. 12. § 1^{er}. Les membres peuvent voter en personne ou par procuration. Une procuration ne peut toutefois être donnée qu'entre membres d'un groupe paritaire, à savoir entre membres du groupe des sociétés de gestion de droits ou entre membres du groupe des débiteurs.

A peine de nullité, la procuration doit contenir, les mentions suivantes :

- a) l'ordre du jour avec indication des sujets à traiter;
- b) les instructions relatives à l'exercice du droit de vote sur chacun des sujets à l'ordre du jour;
- c) l'indication du sens dans lequel le mandataire exercera son droit de vote en l'absence d'instructions du membre.

Een model van volmacht kan aangevraagd worden bij het Secretariaat van de Commissie.

Wanneer de volmacht tussen vertegenwoordigers van eenzelfde beheersvennootschap wordt gegeven, dient deze slechts de vermelding onder punt a) te omvatten.

Een volmacht kan steeds worden herroepen uiterlijk bij het begin van de vergadering.

§ 2. De volmacht geldt slechts voor één vergadering; zij geldt evenwel voor opeenvolgende vergaderingen indien deze dezelfde agenda hebben.

§ 3. De volmacht wordt aan het secretariaat medegedeeld in origineel of per fax, ten laatste voor het begin van de vergadering.

Art. 13. De voorzitter telt de uitgebrachte stemmen. Hij deelt het resultaat mee in de vergadering. De secretaris vermeldt het resultaat van de beraadslagingen in het proces-verbaal.

Art. 14. Een stemming die niet is verlopen overeenkomstig de bepalingen van dit besluit is nietig en moet worden overgedaan. Het resultaat ervan wordt niet opgenomen in de notulen. De stemming en de reden van nietigheid wordt daarentegen wel vermeld.

HOOFDSTUK 3. — *Gespecialiseerde afdelingen*

Art. 15. De Commissie kan zetelen in afdelingen die gespecialiseerd zijn in een of meerdere activiteitssectoren. Elkeen van deze afdelingen wordt voorgezeten door de voorzitter van de Commissie.

Art. 16. De Commissie duidt de afdelingen aan die gespecialiseerd zijn in één of meerdere activiteitssectoren en bepaalt de leden.

Art. 17. De organisaties die de debiteurs van de vergoeding vertegenwoordigen, evenals de beheersvennootschappen die geen deel uitmaken van een gespecialiseerde afdeling, kunnen niettemin deelnemen aan haar werkzaamheden, evenwel slechts met raadgevende stem.

De Voorzitter kan eveneens personen die tot de betreffende activiteitensector behoren, uitnodigen om deel te nemen aan de werkzaamheden van elke gespecialiseerde afdeling. Deze personen hebben slechts een raadgevende stem.

Art. 18. De bepalingen van de artikelen 1 tot 16 zijn mutatis mutandis toepasselijk op de werkzaamheden en stemmingen in de gespecialiseerde secties.

Daarenboven, worden de processen-verbaal van de zittingen per e-mail, per gewone brief of per fax verzonden aan alle leden van de commissie. Indien er geen opmerkingen per e-mail, per gewone brief of per fax binnen de 15 dagen na verzending van het proces-verbaal bij het Secretariaat toekomen is het proces-verbaal goedgekeurd.

In geval van opmerkingen worden de delen van het proces-verbaal waarop zij betrekking hebben besproken en eventueel beslist op de volgende vergadering.

Indien geen volgende vergadering plaatsvindt binnen de 4 maanden, worden de eventuele opmerkingen onder de verantwoordelijkheid van de voorzitter aan het proces-verbaal toegevoegd.

HOOFDSTUK 4. — *Slotbepalingen*

Art. 19. De Commissie kan aanvullende regels met betrekking tot haar werking en organisatie bepalen.

Art. 20. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 21. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 juli 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE

Un modèle de procuration peut être demandé auprès du Secrétariat de la Commission.

Lorsqu'une procuration est donnée entre représentants d'une même société de gestion des droits, celle-ci ne doit contenir que la mention indiquée sous a).

Une procuration est toujours révocable, au plus tard au début de la réunion.

§ 2. La procuration ne vaut que pour une seule réunion, sauf lorsque des réunions successives ont le même ordre du jour.

§ 3. La procuration est communiquée directement en original ou transmis par télécopie au secrétariat, au plus tard avant le début de la réunion.

Art. 13. Le président procède au comptage du scrutin. Il en communique les résultats à l'assemblée. Le secrétaire acte le résultat des délibérations au procès-verbal.

Art. 14. Tout vote dont le déroulement ne serait pas conforme aux dispositions du présent arrêté est nul et doit être recommencé. Le résultat n'est pas consigné au procès-verbal. Par contre, il y est fait mention du scrutin et du motif de sa nullité.

CHAPITRE 3. — *Sections spécialisées*

Art. 15. La Commission peut siéger en sections spécialisées dans un ou plusieurs secteurs d'activités. Chacune de ces sections est présidée par le président de la Commission.

Art. 16. La Commission désigne les sections qui sont spécialisées dans un ou plusieurs secteurs d'activités et en précise les membres.

Art. 17. Les organisations représentant les débiteurs de la rémunération ainsi que les sociétés de gestion qui ne font pas partie d'une section spécialisée peuvent néanmoins participer à ses travaux, dans ce cas, cependant, seulement avec voix consultative.

Le Président peut également inviter à assister aux travaux de chaque section spécialisée des personnes appartenant au secteur d'activités concerné; ces personnes n'auront qu'une voix consultative.

Art. 18. Les dispositions des articles 1^{er} à 16 s'appliquent mutatis mutandis aux travaux et votes des sections spécialisées.

En outre, les procès-verbaux des séances des sections spécialisées sont transmis par courrier électronique, par courrier ordinaire ou par télécopie à tous les membres de la commission. Si aucune remarque par courrier électronique, par courrier ordinaire ou par télécopie n'est adressée au Secrétaire dans les 15 jours après l'envoi du procès-verbal, le procès-verbal est approuvé.

En cas de remarques, les points du procès-verbal visés par celles-ci sont débattus et éventuellement tranchés par vote à la réunion suivante.

S'il n'y a pas de réunion ultérieure dans les 4 mois, les observations éventuelles sont ajoutées au procès verbal sous la responsabilité du président.

CHAPITRE 4. — *Dispositions finales*

Art. 19. La Commission peut établir des règles complémentaires relatives à son fonctionnement et à son organisation.

Art. 20. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 21. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 juillet 2012.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE